

# **Consumo de Analgésicos Opioides en el Mundo y la Región Andina**

**Preparado para:**

**Taller de Reguladores: Asegurando Disponibilidad de  
Analgésicos Opioides para Cuidados Paliativos  
Quito, Ecuador  
3-5 Diciembre de 2000**

**Preparado por:**



**Pain & Policy Studies Group  
World Health Organization Collaborating Center  
for Policy and Communications in Cancer Care  
University of Wisconsin Comprehensive Cancer Center  
Madison, Wisconsin USA**

*[www.medsch.wisc.edu/painpolicy](http://www.medsch.wisc.edu/painpolicy)*

## Consumo de Analgésicos Opioides en el Mundo y la Región Andina\*

### REVISIÓN DE LOS DATOS DE CONSUMO

Un indicador del progreso para mejorar la disponibilidad de analgésico opiáceos para aliviar el dolor por cáncer y el cuidado paliativo en un país es el uso médico, y por consiguiente también lo son las estadísticas del consumo de drogas como la morfina. Las estadísticas del consumo de morfina son empleadas por la OMS como un indicador general del progreso para mejorar el alivio del dolor del cáncer. La morfina está en la Escalera de la OMS, y es el opiáceo fuerte de mayor disponibilidad en el mundo. La disponibilidad de otros opioides recomendados como fentanilo, hidromorfona y oxicodona está mejorando pero las estadísticas ya no son a nuestra disposición. Sin embargo, las estadísticas de la morfina por si solas no reflejan un escenario completo en países a donde se emplean otros opiáceos fuertes. Los datos del consumo provienen de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE).<sup>1</sup> Cada año la JIFE recibe reportes de los gobiernos nacionales acerca de los estupefacientes consumidos. Para fines estadísticos, "el consumo" es la cantidad de una droga estupefaciente distribuida a nivel comercial para el uso médico, es decir, a los hospitales y farmacias de un país para uso médico, pero no necesariamente empleada por los pacientes en un año en particular. En estas gráficas, “-” significa que el consumo reportado es por debajo de un kilogramo, y “?” significa que ningún reporte proporcionado por el gobierno.

Las estadísticas para el consumo de morfina pueden incluir cantidades empleadas para fabricar productos combinados que contienen una cantidad pequeña de morfina pero que están sujetos a un control menos restringido que el de la morfina pura. Algunos países pueden consumir una cantidad grande de morfina para estos fines en un año en particular. Cuando ha sido posible, dichas cantidades han sido substraídas.

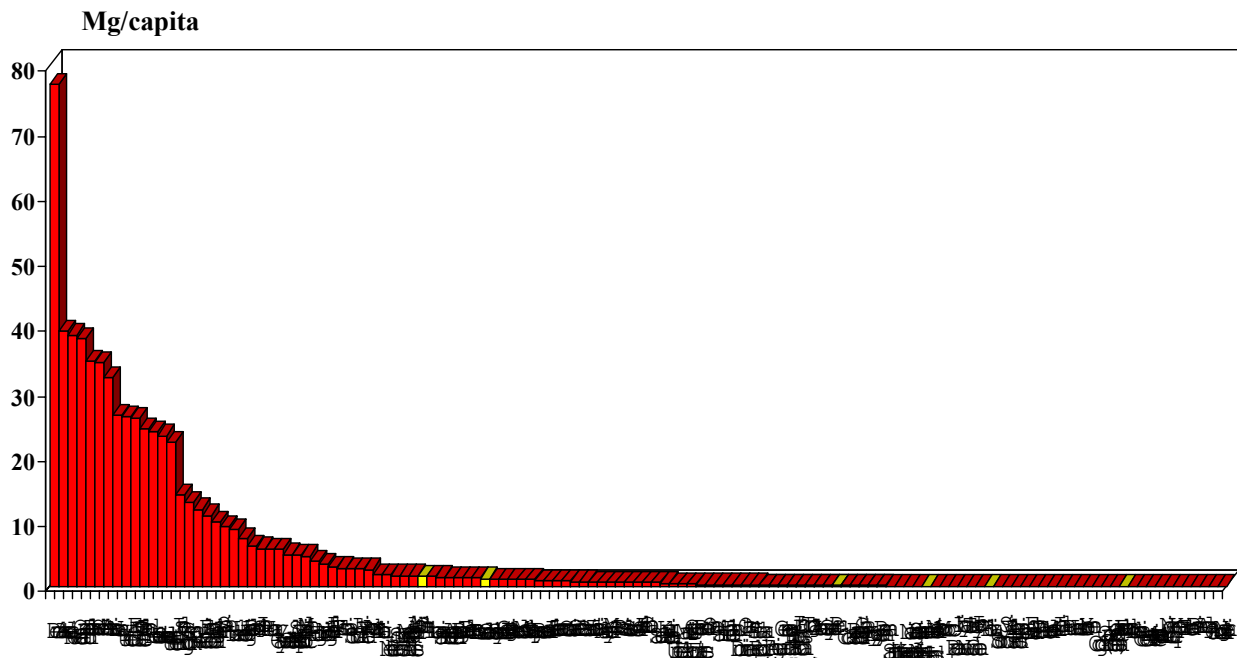
Las estadísticas de los países varían bastante de acuerdo a factores médicos, económicos, y sociales. No hay un índice de consumo ideal o una cantidad que se haya establecido como ideal. Mas aun, hay un número de advertencias que deben ser usadas al interpretar los datos. En

---

\* Joranson DE, Nischik JA, Gilson AM, Nelson JM, Maurer MA. *Consumption of Opioid Analgesics in the World and the Andean Region*. University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center for Policy and Communications in Cancer Care: Madison, Wisconsin, USA, November, 2000 (Monograph). (Esta monografía no tiene derechos de autor registrados y puede ser citada o reproducida con la siguiente mención)

<sup>1</sup> International Narcotics Control Board. *Narcotic drugs: Estimated world requirements for 1997, statistics for 1995*. New York: United Nations, 1995. [This document is published annually and each report is in English, French and Spanish.]; Los datos de la JIFE que se usan en esta monografía no han sido publicados oficialmente. Su publicación esta prevista para Marzo, 1998.

# Global Consumption of Morphine, 1997



Source: International Narcotics Control Board  
By: University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center, 1999

algunos países, la morfina se usa para otras condiciones dolorosas diferentes del cáncer, tales como la cirugía o condiciones crónicas no cancerosas. Un aumento en el consumo de la morfina no refleja necesariamente una mejoría en el manejo del dolor, sino más instituciones usando morfina y más pacientes recibiendo una dosis menos efectiva; el uso de los estupefacientes opiáceos para aliviar el dolor del cáncer en los países más desarrollados económicamente sigue siendo inadecuado. Los otros opiáceos que se usan en un país deben también ser considerados de tomar en cuenta, como en el caso del fentanilo, hidromorfina, oxicodona, y metadona. Aún así, las estadísticas de consumo de morfina de muchos países son buenas, aunque sean indicadores generales del progreso hacia la mejora del alivio del dolor del cáncer.

Información adicional puede estar disponible a través de la autoridad competente nacional bajo los tratados internacionales del control de estupefacientes; se dispone de un directorio que cita los nombres y direcciones de estas agencias gubernamentales.<sup>2</sup>

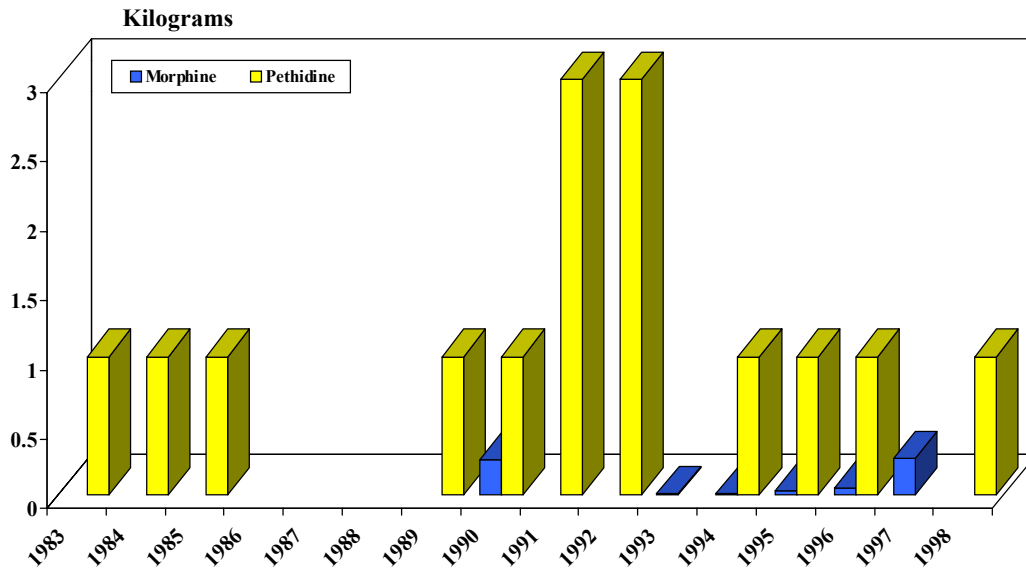
<sup>2</sup>

United Nations. *Competent national authorities under the international drug control treaties*. United Nations; New York, 1995.

## Morphine Consumption: Latin America and the World, 1997 (mg/capita)

	Mg/capita		Mg/capita
Denmark	77.084882	Cuba	0.552598
Australia	39.156508	Saudi Arabia	0.539029
New Zealand	38.645211	Kuwait	0.527185
Canada	38.049817	United Arab Emirates	0.447331
Iceland	34.553592	Mauritius	0.382925
Sweden	34.362916	Cyprus	0.319994
Austria	32.096261	Brunei	0.299078
Norway	26.192769	Oman	0.296060
United States	25.970910	Saint Lucia	0.285470
France	25.784856	Thailand	0.244488
Ireland	24.145872	Dominican Republic	0.222908
Netherlands	23.645905	Qatar	0.220805
Switzerland	23.145619	Sri Lanka	0.218896
United Kingdom	22.050587	Saint Vincent and the Grenadines	0.209924
Israel	13.936877	Antigua and Barbuda	0.188262
Germany	12.831465	Grenada	0.177945
New Caledonia	11.785279	Philippines	0.153160
Finland	10.883214	Iran	0.121878
Belgium	9.880612	Tonga	0.121116
Spain	9.156178	Albania	0.108190
Luxembourg	8.724712	Guyana	0.103968
Ukraine	7.326397	<b>Peru</b>	<b>0.101857</b>
Poland	6.215163	Cook Islands	0.101133
Japan	5.797784	Paraguay	0.098247
Hungary	5.669929	China	0.082588
Cayman Islands	5.642685	Kyrgyzstan	0.077779
Czech Republic	4.920898	Panama	0.074255
Slovakia	4.753822	Saint Kitts and Nevis	0.071767
Malta	4.650337	Turks and Caicos Islands	0.063951
Hong Kong	3.791551	Nicaragua	0.055730
Namibia	3.440473	Suriname	0.054173
Italy	2.960962	<b>Venezuela</b>	<b>0.048758</b>
Estonia	2.764246	Mexico	0.048426
South Africa	2.746955	Morocco	0.046316
Latvia	2.740419	Papua New Guinea	0.046261
Andorra	2.531250	Libya	0.044747
Kiribati	1.819306	Turkey	0.041791
Netherlands Antilles	1.808434	Iraq	0.036603
South Korea	1.657061	<b>Bolivia</b>	<b>0.034160</b>
Macedonia	1.636388	Solomon Islands	0.032798
Aruba	1.616910	Syria	0.031231
<b>Chile</b>	<b>1.523826</b>	Algeria	0.030171
Lithuania	1.481019	Dominica	0.030015
Saint Helena	1.421262	Egypt	0.027227
Argentina	1.326360	Pakistan	0.022695
Bulgaria	1.283321	Malawi	0.020672
Belarus	1.268798	India	0.018677
Botswana	1.257000	Burma	0.018635
<b>Colombia</b>	<b>1.190345</b>	Lesotho	0.018543
Seychelles	1.139492	Yemen	0.017027
Georgia	1.076735	Congo (Kinshasa)	0.016516
Barbados	1.074371	Cape Verde	0.015234
Moldova	1.026876	Uganda	0.013925
Singapore	1.006484	<b>Ecuador</b>	<b>0.010161</b>
Romania	0.863639	Indonesia	0.009343
Jamaica	0.849524	Cote d'Ivoire	0.007828
Lebanon	0.810824	Mauritania	0.004491
Croatia	0.796405	Mozambique	0.002587
Greece	0.747076	Niger	0.002556
Bahrain	0.707753	Kenya	0.001401
Tunisia	0.650926	Eritrea	0.001077
Malaysia	0.596988	Benin	0.000508
Macau	0.572506	Angola	0.000284
Russia	0.568281	Cambodia	0.000090
Slovenia	0.562568	Nigeria	0.000028
Jordan	0.554340		

# Consumption of Morphine and Pethidine in Bolivia

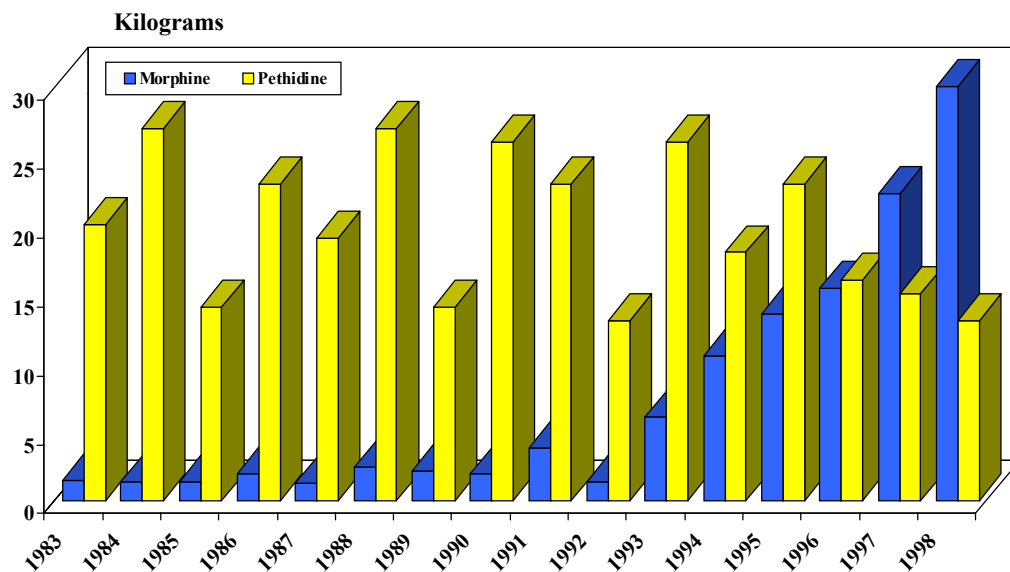


Source: International Narcotics Control Board  
 By: University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center, 2000

## Consumption of Morphine & Pethidine: Bolivia (kg)

	Morphine	Pethidine
1983	--	1
1984	--	1
1985	--	1
1986	?	?
1987	?	?
1988	?	?
1989	--	1
1990	0.254	1
1991	--	3
1992	--	3
1993	0.016	--
1994	0.010	1
1995	0.034	1
1996	0.052	1
1997	0.262	--
1998	--	1

# Consumption of Morphine and Pethidine in Chile

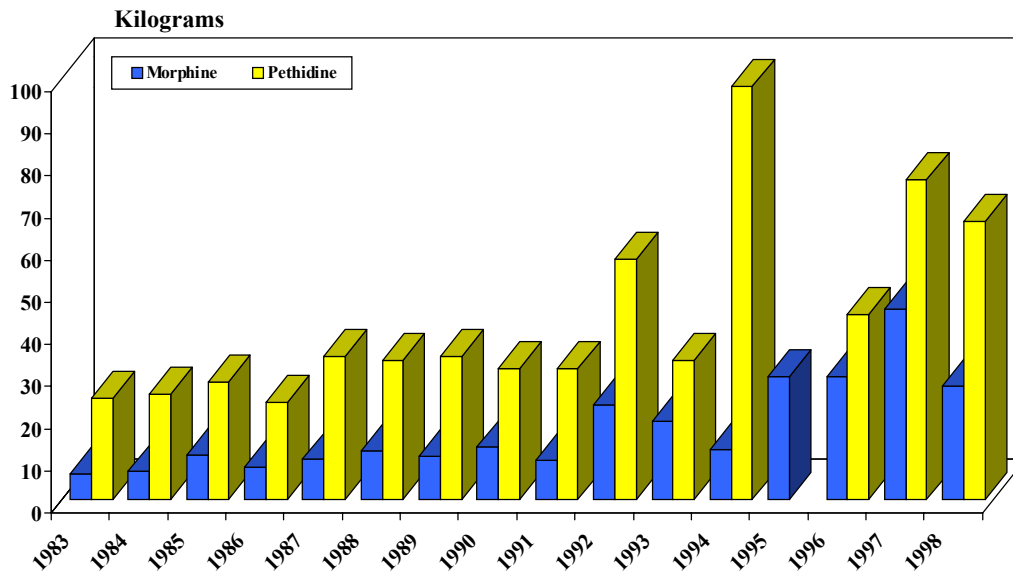


Source: International Narcotics Control Board  
 By: University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center, 2000

## Consumption of Morphine & Pethidine: Chile (kg)

	<b>Morphine</b>	<b>Pethidine</b>
1983	1.446	20
1984	1.332	27
1985	1.357	14
1986	1.893	23
1987	1.269	19
1988	2.362	27
1989	2.121	14
1990	1.897	26
1991	3.831	23
1992	1.325	13
1993	6.030	26
1994	10.439	18
1995	13.541	23
1996	15.360	16
1997	22.244	15
1998	30.000	13

# Consumption of Morphine and Pethidine in Colombia

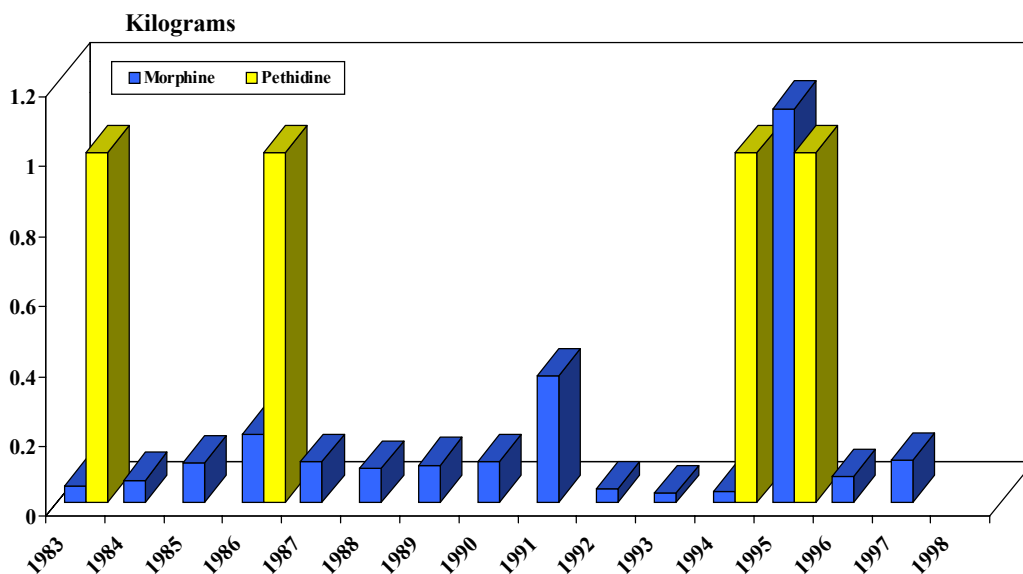


Source: International Narcotics Control Board  
 By: University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center, 2000

## Consumption of Morphine & Pethidine: Colombia (kg)

	Morphine	Pethidine
1983	6.033	24
1984	6.764	25
1985	10.500	28
1986	7.673	23
1987	9.618	34
1988	11.414	33
1989	10.339	34
1990	12.471	31
1991	9.444	31
1992	22.569	57
1993	18.740	33
1994	11.936	98
1995	29.036	--
1996	29.204	44
1997	45.057	76
1998	27.000	66

# Consumption of Morphine and Pethidine in Ecuador



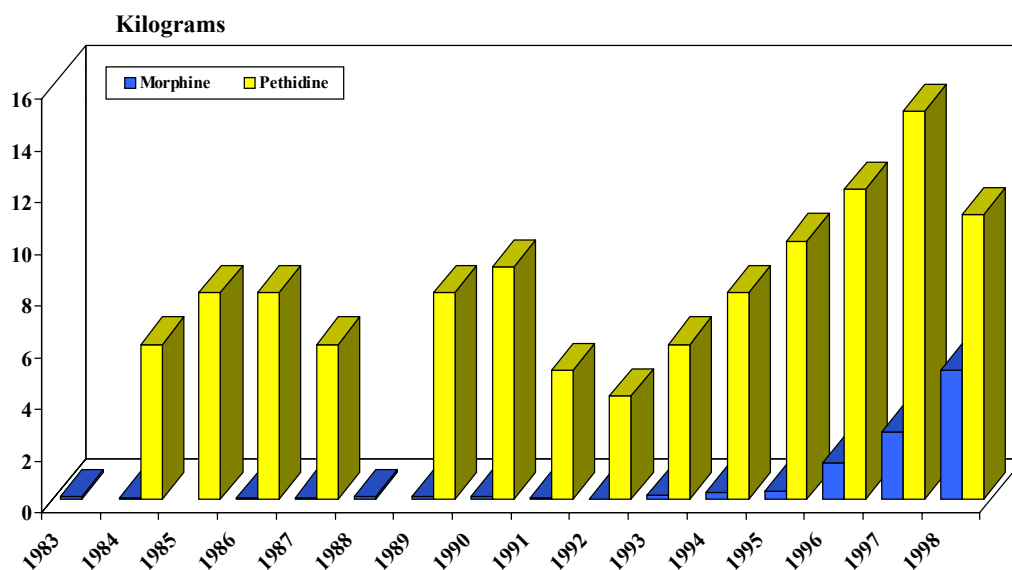
Source: International Narcotics Control Board  
 By: University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center, 2000

## Consumption of Morphine & Pethidine: Ecuador (kg)

	Morphine	Pethidine
1983	0.047	1
1984	0.065	--
1985	0.113	--
1986	0.196	1
1987	0.119	--
1988	0.099	--
1989	0.108	--
1990	0.117	--
1991	0.362	--
1992	0.040	--
1993	0.027	--
1994	0.034	1
1995	1.127	1
1996	0.075	--
1997	0.123	--
1998	?	--



# Consumption of Morphine and Pethidine in Peru

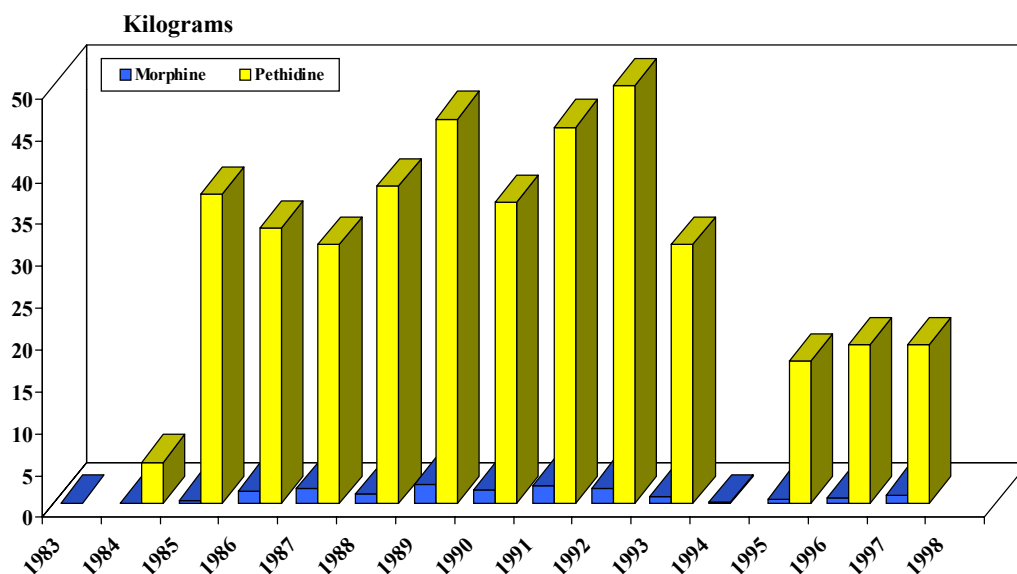


Source: International Narcotics Control Board  
 By: University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center, 2000

## Consumption of Morphine & Pethidine: Peru (kg)

	Morphine	Pethidine
1983	0.110	--
1984	0.061	6
1985		8
1986	0.060	8
1987	0.067	6
1988	0.092	--
1989	0.121	8
1990	0.106	9
1991	0.038	5
1992	0.012	4
1993	0.129	6
1994	0.261	8
1995	0.312	10
1996	1.422	12
1997	2.607	15
1998	5.000	11

# Consumption of Morphine and Pethidine in Venezuela



Source: International Narcotics Control Board  
 By: University of Wisconsin Pain & Policy Studies Group/WHO Collaborating Center, 2000

## Consumption of Morphine & Pethidine: Venezuela (kg)

	Morphine	Pethidine
1983	0.145	--
1984	0.100	5
1985	0.456	37
1986	1.585	33
1987	1.877	31
1988	1.140	38
1989	2.280	46
1990	1.636	36
1991	2.159	45
1992	1.924	50
1993	0.921	31
1994	0.190	--
1995	0.623	17
1996	0.707	19
1997	1.092	19
1998	--	--